

# **Rumänisch im Alltag**

Maximilian Sebastian Wagner

## **Das Buch:**

Mit "Rumänisch im Alltag" lernen Sie nicht nur die rumänische Sprache, sondern erleben sie auch. Dieses lehrreiche und unterhaltsame Buch liefert Ihnen dazu eine Vielzahl an Alltags-Situationen in Form von Dialogen, die Wort für Wort übersetzt werden. Auf diese Weise können sowohl Einsteiger als auch Fortgeschrittene auf spielerische Weise ihre Kenntnisse vertiefen und anwenden. Die Übungen sind vielfältig und der Spaßfaktor ist hoch. Wenn Sie die rumänische Sprache wirklich lernen möchten, dann ist „Rumänisch im Alltag“ genau richtig für Sie. Sie werden schnell Erfolge erzielen und zu jeder Zeit dazulernen. Wenn Sie das Potential dieses Buches erkannt haben, werden Sie es vermutlich mehrmals lesen. Denn mit jedem Mal werden Sie immer wieder Neues dazulernen.

Viel Spaß und viel Erfolg!

## **Der Autor:**

Maximilian Wagner ist der Autor des Buches "Rumänisch im Alltag", das Menschen dabei helfend zur Seite stehen soll, die rumänische Sprache auf eine leichte und spielerische Weise zu erlernen. Das Vokabel pauken lag Maximilian nicht so sehr, stattdessen fiel ihm auf, dass sich Worte bei ihm wunderbar in alltäglichen Situationen einprägen. Dieses Buch kam zustande, weil er vor einigen Jahren nach Rumänien gezogen ist und aus beruflichen Gründen wenig mit den Einheimischen in Kontakt kam. Der Wunsch sich zu integrieren und die rumänische Sprache zu lernen war groß. Seine Suche nach einem Buch, das Alltags-Situationen simuliert und einen echten Dialog wiedergibt, aus dem er für seinen persönlichen Alltag lernen konnte, blieb erfolglos. Daraufhin beschloss er, mit dem Schreiben seines eigenen Buches zu beginnen, um überall und jederzeit für jedermann alltägliche Dialoge zugänglich zu machen und somit einen ganz neuen und frischen Ansatz des Lernens zu schaffen. Maximilian Wagners Liebe zur rumänischen Sprache und seine blühende Fantasie für Alltagssituationen mit seiner ganz persönlichen Note und sein interessanter frischer Ansatz, ist einfach ansteckend und beeindruckend.

# **Rumänisch im Alltag**

Rumänisch lernen auf natürliche Weise. Lerne mit Hilfe zahlreicher Alltagssituationen, Dialogen und einer Wort für Wortübersetzung spielerisch und effektiv die rumänische Sprache.

von

Maximilian Sebastian Wagner

Worthelden Publishing

1. Edition, 2023

© 2023 All rights reserved.

Worthelden Publishing

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	4
Rumänische Wörter und die richtige Aussprache... 5	5
În parc.....	7
În parc - partea 2.....	13
În parc - partea 3.....	14
La piața săptămânală.....	18
În parc - partea 4.....	21
În parc - partea 5.....	24
Întâlnire între prieteni.....	26
Întâlnire între prieteni - partea 2.....	31
O zi proastă .....	33
O zi proastă - partea 2.....	38
Întâlnire în cafenea.....	41
Cumpărături - televizorul.....	44
Cumpărături - smartphone.....	46
Cumpărături - frigiderul .....	51
Cumpărături - Mașină de spălat vase.....	54
Cumpărături - aparat de înghețată.....	57
Cumpărături - merele.....	61
Cumpărături - prune.....	64
Prezentarea și cunoașterea reciprocă.....	66
Limbi.....	69
Țări și sărbători.....	72
Leri, azi, mâine.....	75
Băuturi preferate.....	78

<b>Băuturi.....</b>	<b>80</b>
<b>Culori.....</b>	<b>83</b>
<b>Mâncare preferată .....</b>	<b>86</b>
<b>Condiții de viață.....</b>	<b>88</b>
<b>Oraș, țară, munți.....</b>	<b>91</b>
<b>În hotel.....</b>	<b>94</b>
<b>Rezervarea mesei.....</b>	<b>97</b>
<b>În restaurant.....</b>	<b>100</b>
<b>În restaurant - reclamație.....</b>	<b>105</b>
<b>Direcții către parcul orașului.....</b>	<b>107</b>
<b>Direcții către muzeu.....</b>	<b>109</b>
<b>Direcții către cea mai apropiată stație de autobuz..</b>	<b>113</b>
<b>Direcții către spital.....</b>	<b>115</b>
<b>Cursa cu taxiul.....</b>	<b>118</b>
<b>Cinema.....</b>	<b>122</b>
<b>Numire și gazdă.....</b>	<b>125</b>
<b>Mutarea numiri.....</b>	<b>128</b>
<b>Piscină.....</b>	<b>130</b>
<b>Doctor - Afecțiuni gastrointestinale.....</b>	<b>132</b>
<b>Doctor - Gripa.....</b>	<b>135</b>
<b>Doctor - dureri de spate.....</b>	<b>138</b>
<b>Doctor - accidentul - partea 1.....</b>	<b>141</b>
<b>Doctor - accidentul - partea 2.....</b>	<b>144</b>
<b>Poșta scrisoarea.....</b>	<b>147</b>
<b>Trimiteti un pachet.....</b>	<b>150</b>
<b>Părți ale corpului.....</b>	<b>152</b>
<b>Animale.....</b>	<b>154</b>

<b>Justifică.....</b>	<b>156</b>
<b>Experiențe din trecut.....</b>	<b>159</b>
<b>Facturi de plătit.....</b>	<b>163</b>
<b>Milă de pisica.....</b>	<b>166</b>
<b>în salonul de înghețată.....</b>	<b>169</b>
<b>Farmacie.....</b>	<b>173</b>
<b>în căutare.....</b>	<b>178</b>
<b>Rețetă de pizza explicată.....</b>	<b>181</b>
<b>Seara de jocuri.....</b>	<b>184</b>
<b>Ridicarea coletelor.....</b>	<b>187</b>
<b>Paște sau Crăciun.....</b>	<b>190</b>
<b>Ziua de naștere.....</b>	<b>193</b>
<b>Lucrează într-un restaurant.....</b>	<b>195</b>
<b>Controlul poliției.....</b>	<b>200</b>
<b>Dentist.....</b>	<b>204</b>
<b>Dentist - Investigație.....</b>	<b>206</b>
<b>Vizită la coafor.....</b>	<b>210</b>
<b>Întâlnirea prietenilor.....</b>	<b>214</b>
<b>Numere și timpuri - (Zahlen und Zeiten).....</b>	<b>218</b>
<b>Anotimpurile.....</b>	<b>223</b>
<b>Luni.....</b>	<b>223</b>
<b>Zilele lucrătoare.....</b>	<b>224</b>
<b>Exempel de date.....</b>	<b>224</b>
<b>Expresii și ziceri obraznice în limba română.....</b>	<b>226</b>
<b>Haftungsausschluss.....</b>	<b>229</b>
<b>Impressum.....</b>	<b>230</b>



## **Vorwort**

Wenn Sie Rumänisch lernen wollen, sind Dialoge der Schlüssel für einen leichten und schnellen Zugang. Dieses Buch bietet Ihnen alltägliche Situationen in Form von Dialogen, die Ihnen dabei helfen, die Grundlagen der rumänischen Sprache zu verstehen. Jeder Dialog ist in drei Abschnitte unterteilt: Den rumänischen Text, die Wort-für-Wort-Übersetzung und die deutsche Übersetzung des Textes. Auf diese Weise können Sie den Satzbau und die verwendeten Wörter besser verstehen und erhalten ein besseres Gefühl für die Sprache. Wenn Sie schon etwas fortgeschrittener sind, können Sie versuchen, den deutschen Text ins Rumänische zu übersetzen und das Ergebnis mit dem ersten Teil des Dialogs vergleichen, um zu sehen, ob Sie richtig liegen. So machen Sie schnelle Fortschritte und stärken Ihr Selbstvertrauen bezüglich des Verständnisses der rumänischen Sprache. Am wichtigsten ist jedoch, die Aussprache der rumänischen Buchstaben zu kennen, damit Sie sicherstellen können, dass Sie sich in jeder Situation auf Rumänisch verständigen können.

## Rumänische Wörter und die richtige Aussprache

**Ș** wird wie **sch** ausgesprochen.

**Ș** kommt in rumänischen Wörtern wie **(ș)apcă, (ș)arpe, (ș)coală, (ș)uncă** vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie **(Sch)lange, (Sch)ule, (Sch)inken** und **(s)treichen**.

**Î** wird wie **e** ausgesprochen, fast schon wie ein **ö**. Genau dazwischen so könnte man sagen, wäre optimal.

**Î** kommt in rumänischen Wörtern wie **(î)nger, (î)nalt, (î)ndrăgostit** und **(î)mpingere** vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie **Höh(e), einnehm(e)n** und **Stief(e)l**.

**Ț** wird wie **ts** oder auch **z** ausgesprochen.

**Ț** kommt in rumänischen Wörtern wie **(ț)ară, (ț)igară** und **(ț)eastă** vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie **ver(z)weifeln, an(z)iehen** und **(z)usammen**.

**Ă** wird als ein kurzer, leichter Laut gesprochen und wie ein kurzes **ö**.

Es kommt in rumänischen Wörtern wie **(ă)sta, (ă)la** und **(ă)ștea** vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter, wie **hör(e)n, Bög(e)n** und **Tön(e)**.

**Â** wird wie ein kurzes **ü** ausgesprochen.

**Â** kommt in rumänischen Wörtern wie **(â)mple**, **(â)nduri**, **(â)mprejur** und **(â)ncoră** vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie **sch(ü)tten** und **K(ü)mmel** oder **M(ü)tter**

**C** wird entweder wie ein normales **K** ausgesprochen.

**Ce** wird meist wie ein **Tsch** ausgesprochen, ähnlich wie beim Musikinstrument **(C)ello**.

Das alles lässt sich nicht zu 100 Prozent pauschalisieren, aber so ist es in den meisten Fällen und Ausnahmen davon sind recht selten.

Es gibt im Deutschen zusammenhängende Buchstaben, die gemeinsam einen neuen Laut bilden, beispielsweise **Ei** oder **Eu**. Vergessen Sie diese Laute im Rumänischen. Sprechen Sie die Buchstaben einzeln und fließend hintereinander und nicht zusammenhängend aus. Also **E-i**, statt **Ei** und **E-u**, statt **Eu**.

Andere Buchstaben werden vergleichsweise wie im Deutschen ausgesprochen. Dies ist absolutes Basiswissen, um überhaupt mit diesem Buch zu arbeiten. Ich wünsche Ihnen nun viel Erfolg beim Aufbau Ihrer Rumänisch-Kenntnisse.

## În parc

(Im Park)

Ana și Maria se întâlnesc întâmplător în parc și hotărăsc să facă o plimbare scurtă împreună.

Ana și (und) Maria se întâlnesc (treffen sich) întâmplător (zufällig) în (im) parc (Park) și (und) hotărăsc (entscheiden) să (zu) facă (machen) o plimbare (einen Spaziergang) scurtă (kurz) împreună (zusammen).

(Ana und Maria treffen sich zufällig im Park und beschließen, gemeinsam einen kleinen Spaziergang zu unternehmen.)

\*

Ana: Bună Maria, ce faci? De mult nu ne-am văzut.

Ana: Bună (Hallo) Maria, ce (was) faci (machst du)? De (Seit) mult (langem) nu (nicht) ne-am (wir haben uns) văzut (gesehen).

(Ana: Hallo Maria, wie geht es dir? Wir haben uns lange nicht mehr gesehen.)

\*

Maria: Îmi merge bine, Ana! Am avut săptămâna asta liberă și posibilitatea să mă relaxez și să dorm suficient.

Maria: Îmi (Mir) merge (geht es) bine (gut), Ana! Am avut (Ich hatte) săptămâna asta (diese Woche) liberă (frei) și (und) posibilitatea (Möglichkeit) să (zu) mă (mich) relaxez (entspannen) și (und) să (zu) dorm (schlafen) suficient (genug).

(Maria: Mir geht es gut, Ana! Ich hatte diese Woche frei und die Möglichkeit, mich zu entspannen und genug zu schlafen.)

\*

Ana: Ce bine! Mi-ar plăcea să mă relaxez și să merg într-o vacanță la mare.

Ana: Ce (Wie) bine (schön)! Mi-ar (Ich würde) plăcea (möchten) să (zu) mă (mich) relaxez (so richtig erholen) și (und) să (zu) merg (gehen) într-o (in einer) vacanță (Urlaub) la (am) mare (Meer).

(Ana: Wie schön! Ich würde mich auch gerne nochmal so richtig erholen und am liebsten einen Strandurlaub machen.)

\*

Maria: Ar trebui să te gândești serios la asta. Mi-a prins bine să iau o pauză și să mă refac.

Maria: Ar (Es) trebui (sollte) să te (dich) gândești (denken) serios (ernsthaft) la (an) asta (das). Mi-a (Mir hat) prins (getan) bine (gut) să (zu) iau (nehmen) o pauză (eine Pause) și (und) să mă (mich zu) refac (erholen).

(Maria: Du solltest das wirklich in Betracht ziehen. Es hat mir gutgetan, eine Auszeit zu nehmen und mich zu erholen.)

## În magazinul

(Im Geschäft)

Klaus și Paul se întâlnesc întâmplător în magazinul de alimente și hotărăsc să facă cumpărături împreună.

Klaus și (und) Paul se întâlnesc (treffen sich) întâmplător (zufällig) în (im) magazinul (Geschäft) de (von) alimente (Lebensmitteln) și (und) hotărăsc (entscheiden) să(zu) facă (machen) cumpărături (Einkäufe) împreună (zusammen).

(Klaus und Paul treffen sich zufällig im Lebensmittelgeschäft und beschließen, gemeinsam einzukaufen.)

\*

Klaus: Salut, Paul! Cum te simți?

Klaus: Salut (Hallo), Paul! Cum (Wie) te (dir) simți (geht es)?

(Klaus: Hallo Paul! Wie geht es dir?)

\*

Paul: Bine, mulțumesc! Și ție?

Paul: Bine (gut), mulțumesc (danke)! Și (Und) ție (dir)?

(Paul: Gut, danke! Und dir?)

\*

Klaus: Mi-a fost bine. Am fost în vacanță în Schwarzwald săptămâna trecută.

Klaus: Mi-a (Mir ist) fost (gewesen) bine (gut). Am (Ich habe) fost (war) în (im) vacanță (Urlaub) în (im) Schwarzwald (Schwarzwald) săptămâna (Woche) trecută (letzte).

(Klaus: Mir geht es gut. Ich war letzte Woche im Urlaub im Schwarzwald.)

\*

Paul: Serios? Cum a fost?

Paul: Serios (Wirklich)? Cum (Wie) a (war) fost (es)?

(Paul: Wirklich? Wie war es?)

\*

Klaus: A fost minunat! Am făcut drumeții și am vizitat câteva sate pitorești.

Klaus: A (Es) fost (war) minunat (wunderbar)! Am (Ich habe) făcut (gemacht) drumeții (Wanderungen) și (und) am (habe) vizitat (besucht) câteva (einige) sate (Dörfer) pitorești (malerisch).

(Klaus: Es war wunderbar! Ich habe Wanderungen gemacht und einige malerische Dörfer besucht.)

\*

Paul: Sună grozav! Aș vrea să merg și eu într-o zi.

Paul: Sună (Das klingt) grozav (toll)! Aș vrea (ich möchte) să (zu) merg (gehen) și (auch) eu (ich) într-o (an einem) zi (Tag).

(Paul: Das klingt toll! Ich würde auch gerne eines Tages dorthin gehen.)

\*

Klaus: Ar trebui să planificăm o excursie împreună în curând.

Klaus: Ar trebui (Wir sollten) să (zu) planificăm (planen) o (eine) excursie (Ausflug) împreună (zusammen) în (in) curând (bald).

(Klaus: Wir sollten bald zusammen einen Ausflug planen.)

\*



Paul: Da, să facem asta! Poate o drumeție sau o tură cu bicicleta.

Paul: Da (Ja), să (wir) facem (machen) asta (das)! Poate (Vielleicht) o (eine) drumeție (Wanderung) sau (oder) o (eine) tură (Tour) cu (mit dem) bicicleta (Fahrrad).

(Paul: Ja, das sollten wir tun! Vielleicht eine Wanderung oder eine Fahrradtour.)

\*

Klaus: Perfect! Hai să ne întâlnim săptămâna viitoare pentru a discuta detalii.

Klaus: Perfect (Perfekt)! Hai (Lass uns) să (zu) ne întâlnim (treffen) săptămâna (Woche) viitoare (nächste) pentru (um) a (zu) discuta (besprechen) detalii (Details).

(Klaus: Perfekt! Lass uns nächste Woche treffen, um Details zu besprechen.)

\*

Paul: În regulă, sună bine! Acum, să terminăm cumpărăturile și să mergem acasă.

Paul: În (In) regulă (Ordnung), sună (klingt) bine (gut)! Acum (Jetzt), să (uns) terminăm (beenden) cumpărăturile (Einkäufe) și (und) să (zu) mergem (gehen) acasă (nach Hause).

(Paul: In Ordnung, klingt gut! Jetzt lass uns den Einkauf beenden und nach Hause gehen.)

## În parc - partea 2

(Im Park - Teil 2)

Anna și Maria se întâlnesc într-o după-amiază însorită în parc. Ele se așază pe o bancă și privesc păsările care zboară pe lângă ele.

Anna și (und) Maria se întâlnesc (treffen sich) într-o (an einem) după-amiază (Nachmittag) însorită (sonnigen) în (im) parc (Park). Ele (Sie) se așază (setzen sich) pe (auf) o (eine) bancă (Bank) și (und) privesc (beobachten) păsările (Vögel) care (die) zboară (vorbeifliegen) pe (an) lângă (neben) ele (ihnen).

(Anna und Maria treffen sich an einem sonnigen Nachmittag im Park. Sie setzen sich auf eine Bank und beobachten die vorbeifliegenden Vögel.)

\*

Anna: Uau, câte specii de păsări există! Aș vrea să învăț mai multe despre observarea păsărilor.

Anna: Uau (Wow), câte (wie viele) specii (Arten) de (von) păsări (Vögeln) există (gibt es)! Aș vrea (ich möchte) să învăț (lernen) mai multe (mehr) despre (über) observarea (Beobachtung) păsărilor (Vögel).

(Anna: Wow, wie viele Vogelarten es gibt! Ich würde gerne mehr über Vogelbeobachtung lernen.)

\*

Maria: Da, e foarte interesant. Poate ar trebui să ne cumpărăm un ghid despre păsări.

Maria: Da (Ja), e (es ist) foarte (sehr) interesant (interessant). Poate (Vielleicht) ar trebui (sollten wir) să ne (uns) cumpărăm (kaufen) un (einen) ghid (Führer) despre (über) păsări (Vögel).

(Maria: Ja, das ist sehr interessant. Vielleicht sollten wir uns einen Vogelführer kaufen.)

## **În parc - partea 3**

(Im Park - Teil 3)

Lavinia și Camelia se întâlnesc într-o zi însorită în grădina botanică. Ele se plimbă printre flori și admiră frumusețea naturii.

Lavinia și (und) Camelia se întâlnesc (treffen sich) într-o (an einem) zi (Tag) însorită (sonnigen) în (in der) grădina botanică (Botanischer Garten). Ele (Sie) se plimbă (spazieren) printre (zwischen) flori (Blumen) și (und) admiră (bewundern) frumusețea (Schönheit) naturii (Natur).

(Lavinia und Camelia treffen sich an einem sonnigen Tag im botanischen Garten. Sie spazieren zwischen den Blumen und bewundern die Schönheit der Natur.)

\*

Lavinia: Camelia, uite ce flori minunate! Îți amintești numele lor?

Lavinia: Camelia, uite (schau) ce (was für) flori (Blumen) minunate (wunderbar)! Îți (Erinnerst du) amintești (dich) numele (an die Namen) lor (ihrer)?

(Lavinia: Camelia, schau, was für wunderbare Blumen! Erinnerst du dich an ihre Namen?)

\*

Camelia: Da, acestea sunt trandafiri, iar acelea sunt lalele. Este atât de relaxant să fim aici.

Camelia: Da (Ja), acestea (diese) sunt (sind) trandafiri (Rosen), iar (und) acelea (jene) sunt (sind) lalele (Tulpen). Este (Es ist) atât de (so) relaxant (entspannend) să fim (zu sein) aici (hier).

(Camelia: Ja, diese sind Rosen und jene sind Tulpen. Es ist so entspannend hier zu sein.)

\*

Lavinia: Aș vrea să cumpăr câteva flori pentru apartamentul meu. Oare unde găsim un florărie în apropiere?

Lavinia: Aș vrea (ich möchte) să cumpăr (kaufen) câteva (ein paar) flori (Blumen) pentru (für) apartamentul (Wohnung) meu (meine). Oare unde (Ich frage mich wo) găsim (finden wir) un (einen) florărie (Blumenladen) în (in) apropiere (Nähe)?

(Lavinia: Ich würde gerne ein paar Blumen für meine Wohnung kaufen. Wo finden wir einen Blumenladen in der Nähe?)

\*

Camelia: Cred că este unul la câteva străzi distanță. Hai să mergem acolo după ce ne plimbăm puțin mai mult aici.

Camelia (Camelia): Cred (Ich glaube) că (dass) este (es ist) unul (einer) la (auf) câteva (einigen) străzi (Straßen) distanță (entfernt). Hai (Lass uns) să mergem (gehen) acolo (dorthin) după ce (nachdem) ne (wir uns) plimbăm (spazieren) puțin (ein wenig) mai mult (mehr) aici (hier).

(Camelia: Ich glaube, es gibt einen ein paar Straßen entfernt. Lass uns nach unserem Spaziergang dorthin gehen.)

\*

Așadar, Lavinia și Camelia continuă să se plimbe prin grădina botanică, bucurându-se de parfumul florilor și de liniștea locului. După ce au terminat plimbarea, ele se îndreaptă spre florărie pentru a cumpăra flori frumoase pentru apartamentul Laviniei.

Așadar (Also), Lavinia și (und) Camelia continuă (setzen fort) să se plimbe (spazieren zu gehen) prin (durch den) grădina botanică (botani-

schen Garten), bucurându-se (sich erfreuend) de (an) parfumul (dem Duft) florilor (Blumen) și (und) de (an der) liniștea (Ruhe) locului (des Ortes). După ce (Nachdem) au (sie) terminat (beendet haben) plimbarea (den Spaziergang), ele (sie) se îndreaptă (begeben sich) spre (zu) florărie (dem Blumenladen) pentru (um) a (zu) cumpăra (kaufen) flori (Blumen) frumoase (schöne) pentru (für) apartamentul (Wohnung) Laviniei (von Lavinia).

(Also setzen Lavinia und Camelia ihren Spaziergang durch den botanischen Garten fort, erfreuen sich an dem Duft der Blumen und der Ruhe des Ortes. Nachdem sie den Spaziergang beendet haben, begeben sie sich zum Blumenladen, um schöne Blumen für Lavinias Wohnung zu kaufen.)

## La piața săptămânală

(Auf dem Wochenmarkt)

Hans și Peter se întâlnesc într-o sâmbătă dimineața la piața săptămânală și se plimbă printre tarabe.

Hans și (und) Peter se întâlnesc (treffen sich) într-o (an einem) sâmbătă (Samstag) dimineața (Morgen) la (auf dem) piața săptămânală (Wochenmarkt) și (und) se plimbă (schlendern) printre (durch) tarabe (die Stände).

(Hans und Peter treffen sich an einem Samstagmorgen auf dem Wochenmarkt und schlendern durch die Stände.)

\*

Hans: Uite, Peter, câte fructe și legume diferite sunt aici! Haide să cumpărăm niște căpșuni proaspete.

Hans: Uite (Schau), Peter, câte (wie viele) fructe (Obst) și (und) legume (Gemüse) diferite (verschiedene) sunt (gibt es) aici (hier)! Haide (Lass uns) să (zu) cumpărăm (kaufen) niște (einige) căpșuni (Erdbeeren) proaspete (frische).

(Hans: Schau, Peter, wie viele verschiedene Obst- und Gemüsesorten es hier gibt! Lass uns einige frische Erdbeeren kaufen.)

\*

Peter: Bună idee, Hans! Și uite un stand cu fructe exotice! Cum ar fi să luăm și niște mango și ananas?

Peter: Bună (Gute) idee (Idee), Hans! Și (Und) uite (schau) un (ein) stand (Stand) cu (mit) fructe (Früchten) exotice (exotischen)! Cum (Wie) ar fi (wäre es) să (zu) luăm (nehmen) și (auch) niște (einige) mango (Mango) și (und) ananas (Ananas)?

(Peter: Gute Idee, Hans! Und schau, ein Stand mit exotischen Früchten! Wie wäre es, wenn wir auch einige Mangos und Ananas nehmen?)

\*

Hans: Da, sună delicios! Dar știi ceva despre beneficiile pentru sănătate ale acestor fructe exotice?

Hans: Da (Ja), sună (das klingt) delicios (lecker)! Dar (Aber) știi (weißt du) ceva (etwas) despre (über) beneficiile (Vorteile) pentru (für) sănătate (Gesundheit) ale (von) acestor (diesen) fructe (Früchten) exotice (exotischen)?

(Hans: Ja, das klingt lecker! Aber weißt du etwas über die gesundheitlichen Vorteile dieser exotischen Früchte?)

\*

Peter: Am auzit că sunt bogate în vitamine și minerale și pot ajuta la prevenirea unor boli. Haide să luăm și niște avocado.

Peter: Am auzit (Ich habe gehört) că (dass) sunt (sie) bogate (reich) în (an) vitamine (Vitaminen) și (und) minerale (Mineralien) și (und) pot